



# Bekuyoba njani ukuba ...?

Le ncwadi ngeka

---









*Every child should own a hundred books by the age of five. To that end, Book Dash gathers creative professionals who volunteer to create new, African storybooks that anyone can freely translate and distribute. To find out more, and to download beautiful, print-ready books, visit [bookdash.org](http://bookdash.org).*

*Bekuyoba njani ukuba ...?*

Illustrated by Mary-Anne Hampton

Written by Cristy Zinn

Designed by Julie Smith-Belton

Translated by Nal'ibali

with the help of the Book Dash participants in Durban on 7 November 2015.

ISBN: 978-1-928377-79-5

This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 Licence (<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>). You are free to share (copy and redistribute the material in any medium or format) and adapt (remix, transform, and build upon the material) this work for any purpose, even commercially. The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the following license terms:

**Attribution:** You must give appropriate credit, provide a link to the license, and indicate if changes were made. You may do so in any reasonable manner, but not in any way that suggests the licensor endorses you or your use.

**No additional restrictions:** You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

**Notices:** You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

**No warranties are given.** The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



# Bekuyoba njani ukuba ...?

Cristy Zinn, Mary-Anne Hampton, Julie Smith-Belton





UNandi wayehleli ezitebhisini zendlu  
yakubo eziluhlaza okwesibhakabhaka.











Wayezibuza ...

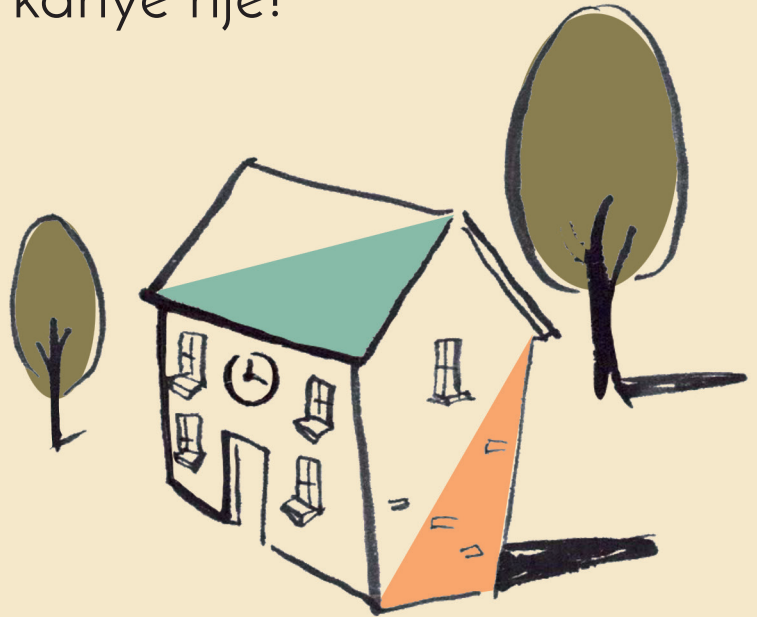






Bekuyoba njani ukuba amaswidi  
ama-jelly beans ebezokugxumisa  
uye phezulu ngempela?

Ubungafika esikoleni ngokugxuma  
kakhulu kanye nje!

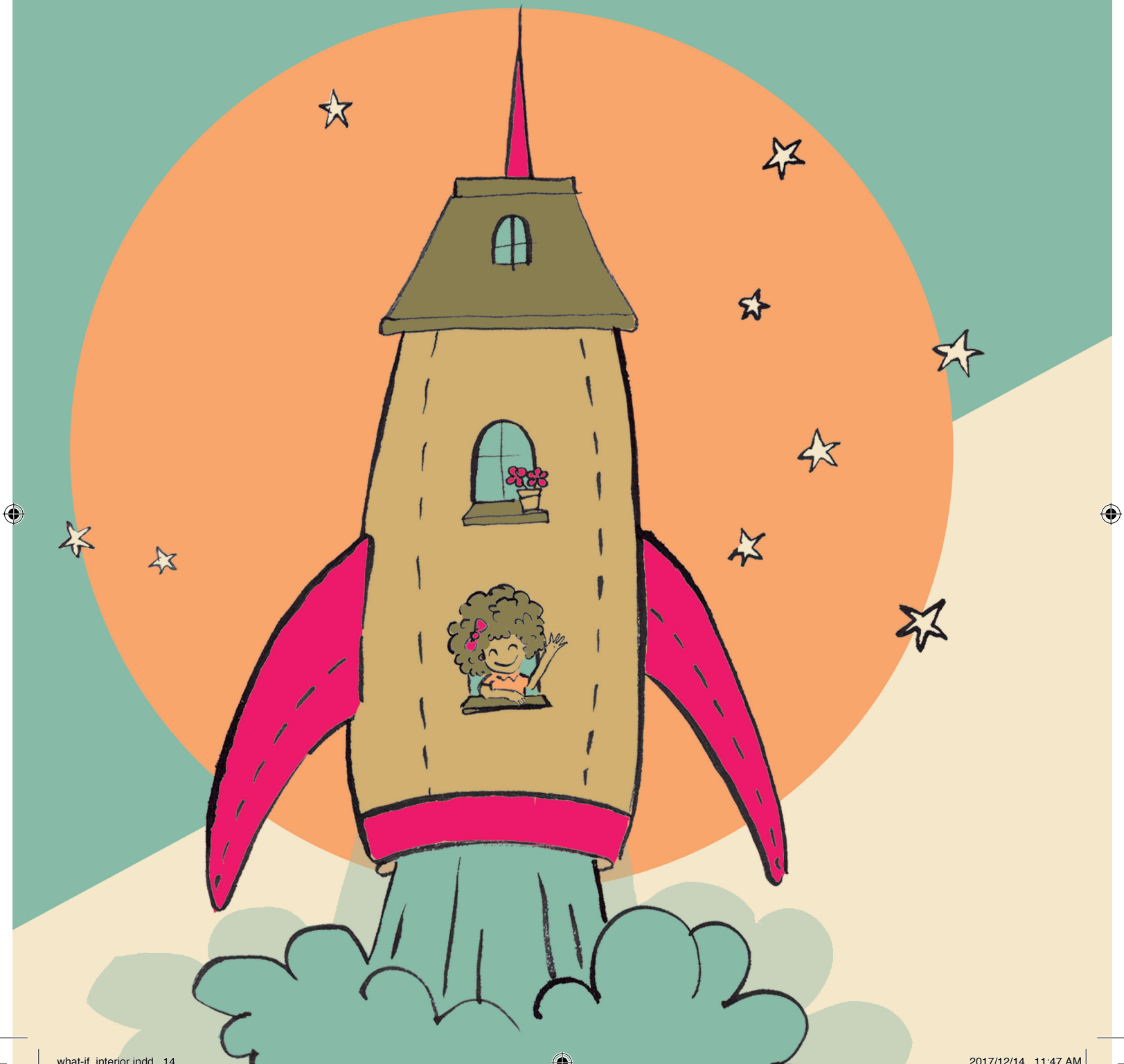






Bekuyoba njani ukuba izimbuzi nezinkukhu  
bezikwazi ukukhuluma? Ngabe bezizokwazi  
ukusho amahlaya amnandi?







Bekuyoba njani ukuba izindlu  
beziyizindiza eziyiziphuphutheki?

Umndeni wakho ubungaya  
emaholidini enyangeni!









Bekungaba njani ukuba akekho  
obekudingeke ukuthi apheke? Bekungaba  
njani ukuba isidlo sakusihlwa besivele  
sizifikele nje etafuleni?

(Futhi kuhlale kungukudla okuthandayo.)





Bekuyoba njani ukuba iziqeda  
bezingancibikali?

Bezingahlala zikhona ihlobo lonke.

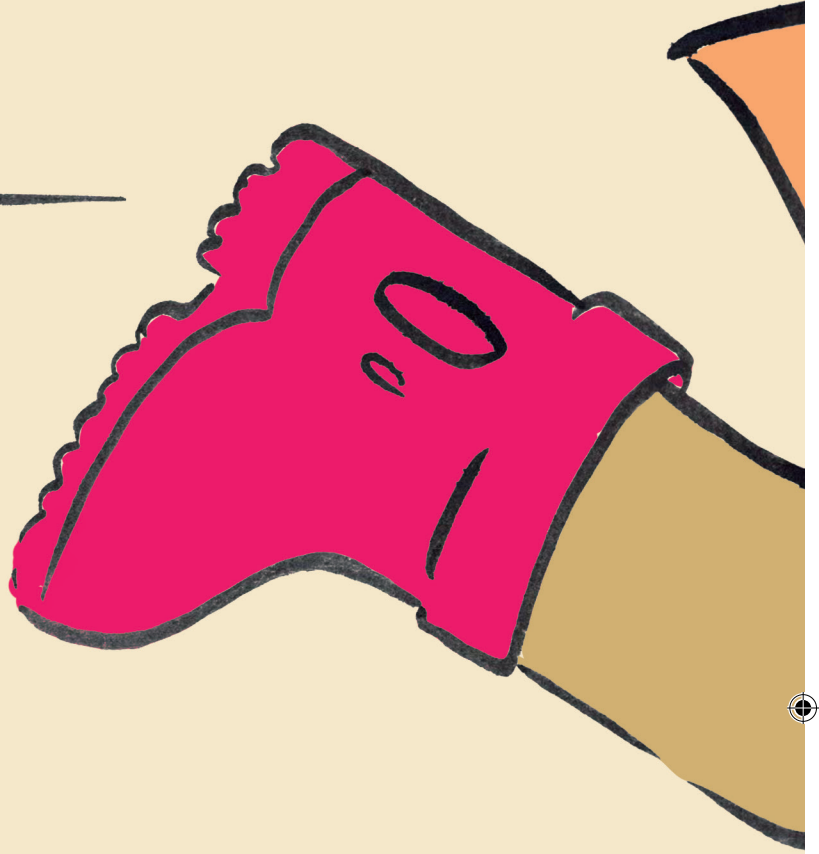
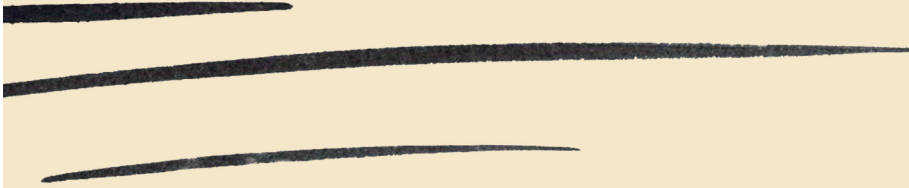




Bekuyoba  
njani ukuba  
izithombe  
ezisencwadini  
bezindiza  
zizungeze  
phezu  
kwekhanda  
lakho  
ngenkathi  
uBaba  
ekufundela?

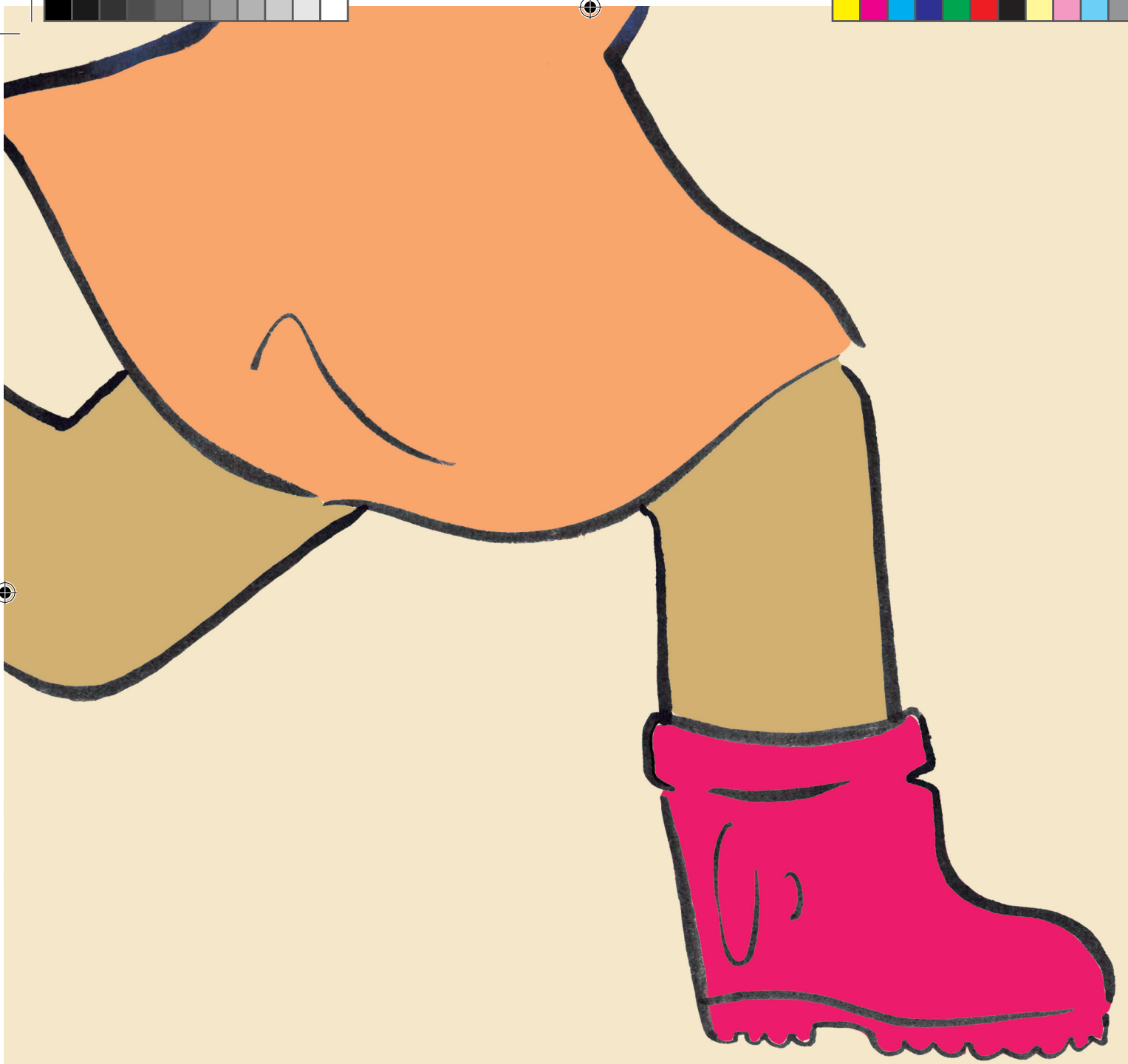






Bekuyoba njani ukuba amaguzu aphinki  
abenemilingo? Bengizogijima ukwedlula  
umfowethu omdala!











Bekungaba njani ukuba  
ubungacindezela amehlo  
akho ucimeze bese ...





“Nandi, wenzani?” kubuza  
umnewabo kaNandi.

UNandi wahlala waqhiyama esitubhini  
wamamatheka kakhulu.







“Ngiyazibuza nje,” kusho yena.







